

M. Lewis 27/5/62



383
407

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

PROVINSIE TRANSVAAL

Official Gazette

Offisiële Koerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXI.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

23 MAY

23 MEI 1962.

PRYS 5c.

[No. 2968.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 144 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Springs was approved by Proclamation No. 13 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Springs is hereby amended as indicated in the scheme clauses filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Springs; this amendment is known as Springs Town-planning Scheme No. 1/10.

Given under my Hand at Pretoria this Ninth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/58/10.

No. 145 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Local Government Amendment Ordinance, 1962, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Tenth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/52/1.

No. 144 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Springs by Proklamasie No. 13 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordinansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordinansie aan my verleën word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Springs hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Springs; hierdie wysiging staan bekend as Springs-dorpsaanlegskema No. 1/10.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie van Transvaal.
T.A.D. 5/2/58/10.

No. 145 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE
TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordinansie op Plaaslike Bestuur, 1962, deur die Provinciale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel *nege-en-tig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordinansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleën word om 'n Ordinansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordinansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.A. 3/1/52/1.

ORDINANCE NO. 5 OF 1962.

(Assented to on 27th April, 1962.)

(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 10 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 3 of Ordinance 21 of 1937.

1. Section ten of the Local Government Ordinance, 1939, is hereby amended by the addition thereto of the following sub-section:

"(3) The Administrator may, where he deems it expedient to do so, in exercising the powers conferred upon him by sub-sections (5), (6), (7), (9) and (10) of section nine, require the council of a municipality to notify by registered post such owners of property affected by the exercise of such powers as the Administrator shall direct of the substance and prayer of the petition presented in terms of sub-section (1)."

2. Section seventy-nine of the Local Government Ordinance, 1939, is hereby amended by the deletion of the second proviso to sub-section (42).

3. This Ordinance shall be called the Local Government Amendment Ordinance, 1962.

Short title.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 343.]

[23 May 1962.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KLEIN AUSTRALIE No. 13—L.S., DISTRICT SOUTPANSBERG.

With reference to Administrator's Notice No. 37 of 14th June, 1961, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of

ORDONNANSIE NO. 5 VAN 1962.

(Toestemming verleen op 27 April 1962.)

(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby gewysig deur die volgende subartikel daarby te voeg:

"(3) Die Administrateur kan, waar hy dit dienstig ag om dit te doen by die uitvoering van die bevoegdhede ingevolge die bepalings van subartikels (5), (6), (7), (9) en (10) van artikel nege aan hom verleen, van die raad van 'n munisipaliteit vereis om aan sodanige eienaars van eiendom wat deur die uitvoering van sodanige bevoegdhede geraak word as wat deur die Administrateur gelas word, kennis per aangetekende brief te gee van die inhoud en versoek van die petitie wat ingevolge subartikel (1) aangebied is."

2. Artikel nege-en-sewentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby gewysig deur die tweede voorbehoudsbepaling by subartikel (42) te skrap.

Wysiging van artikel 10 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 3 van Ordonnansie 21 van 1957.

Wysiging van artikel 79 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 8 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 5 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 3 van Ordonnansie 19 van 1943, artikel 6 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 8 van Ordonnansie 19 van 1944, artikel 11 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 3 van Ordonnansie 16 van 1955, artikel 7 van Ordonnansie 25 van 1955, artikel 5 van Ordonnansie 16 van 1955, artikel 33 van 1959, artikel 2 van Ordonnansie 24 van 1960 en artikel 6 van Ordonnansie 18 van 1961.

Kort titel.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1962.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 343.]

[23 Mei 1962.

PADREELINGS OP DIE PLAAS KLEIN AUSTRALIE
No. 13—L.S., DISTRIK SOUTPANSBERG.

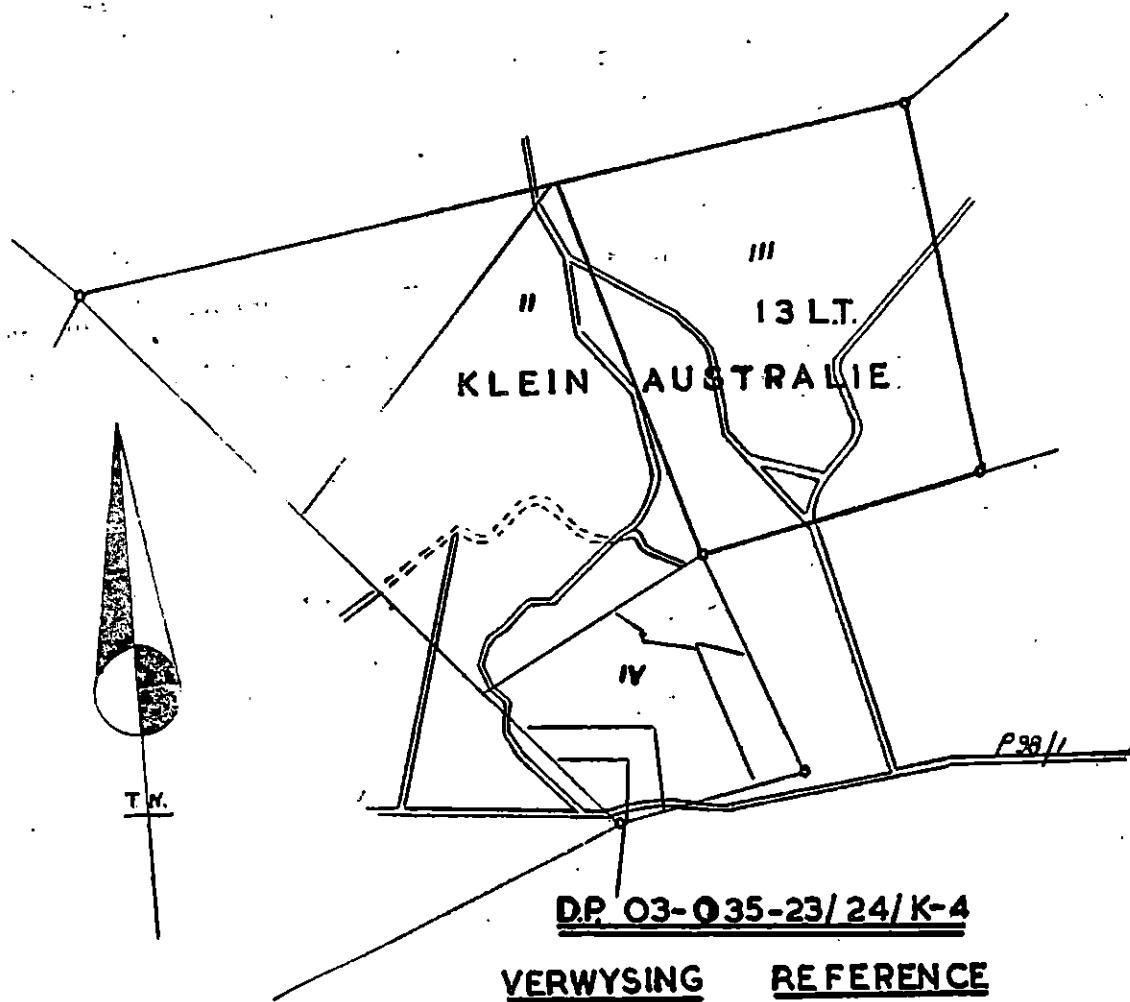
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 37 van 14 Junie 1961 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om,

sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 03-035-23/24/K-4.

coreenkomstig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/24/K-4.



Administrator's Notice No. 345.]

[23 May 1962.]

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A DRAFT ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939.

B E IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

- Amendment of section 64 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 2 of Ordinance 19 of 1943
1. Section *sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, is hereby amended in sub-section (1)—
 - (a) by the substitution for the expression "Act, 1907 (Transvaal) or any amendment thereof" wherever it appears, of the expression "Ordinance, 1953"; and
 - (b) by the addition at the end thereof of the following:—

" , and the expression 'municipal buildings' shall not include water or sewage purification works, reservoirs or water towers".

- Short title.
2. This Ordinance shall be called the Local Government Further Amendment Ordinance, 1962.

T.A.A. 3/1/52/11.

Administratorekennisgiving No. 345.]

[23 Mei 1962.]

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby in subartikel (1) gewysig—
 - (a) deur die uitdrukking „Onderwyswet, 1907 (Transvaal), of enige wysiging daarvan” waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking „Onderwysordonnansie, 1953” te vervang; en
 - (b) deur die volgende aan die einde daarvan toe te voeg:—

„ , en die uitdrukking 'munisipale geboue' sluit nie in water- of riool-suiweringswerke, opgaardamme of water-torings nie”.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1962.

T.A.A. 3/1/52/11

R c	
(2) Removal of slopwater by vacuum tank where premises are not connected to waterborne sewerage conservancy tank system:—	
(a) Private dwelling-houses, each per month	2 00
(b) Tearooms, each per month	5 00
(c) Offices, stores and other premises not mentioned in item (d) hereof, per month, for each building	2 00
(d) Hotels and Bethal Gaol:—	
A minimum tariff of R13 per month up to 12,000 gallons, and thereafter 10c for every additional 100 gallons.	

NOTE.—In the case of sub-item (c) of item (1) and sub-item (c) of item (2) "each building" means every 2,500 square feet of floor area, or part thereof.

T.A.L.G. 5/81/7.

Administrator's Notice No. 346.] [23 May 1962.
MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

Amend the Leave Regulations of the Messina Health Committee, published under Administrator's Notice No. 102, dated the 22nd February, 1939, as amended, as follows:—

1. By the insertion of the following after the word "pay" where it appears for the first time in paragraph (b) of sub-section (1) of section 5 *bis*: "for a period of three months".
2. By the addition of the following at the end of paragraph (b) of sub-section (1) of section 5 *bis*:—"Any military service for a period longer than three months shall be granted without pay".

T.A.L.G. 5/54/96.

Administrator's Notice No. 347.] [23 May 1962.
ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the Town Council of Roodepoort-Maraisburg praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-sections (5), (6) and (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Roodepoort-Maraisburg by the inclusion of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/30.

SCHEDULE.

ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA TO BE INCLUDED.

(a) Beginning at the north-western beacon of that portion of the farm Witpoortjie No. 245, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, which is represented by Diagram Ex. No. 233/1879 signed by Surveyor J. P. Loxton of Survey, dated April, 1877; thence westwards, along the southern boundary of the farm

R c	
(2) Verwydering van vuilwater per suigtenk, waar persele nie met 'n waterriolering-opgaartenkstelsel verbind is nie—	
(a) Private woonhuise, elk per maand	2 00
(b) Teekamers, elk per maand	5 00
(c) Kantore, winkels en ander persele wat nie in item (d) hiervan genoem word nie, per maand, vir elke gebou	2 00
(d) Hotelle en die Bethalse gevangenis:—	
'n Minimum tarief van R13 per maand tot op 12,000 gelling en daarna 10c vir elke bykomende 100 gelling.	

OPMERKING.—In die geval van subitem (c) van item (1) en subitem (c) van item (2) beteken „elke gebou“ elke 2,500 vierkante vloeroppervlakte of gedeelte daarvan.

T.A.L.G. 5/81/7.

Administrateurskennisgewing No. 346.] [23 Mei 1962.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Verlofregulasies van die Gesondheidskomitee van Messina, aangekondig by Administrateurskennisgewing N°. 102, van 22 Februarie 1939, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende na die woord „besoldiging“ waar dit vir die eerste keer in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 5 *bis* verskyn in te voeg: „vir 'n tydperk van drie maande“.
2. Deur die volgende aan die einde van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 5 *bis* toe te voeg: „Enige militêre diens vir 'n tydperk langer as drie maande word sonder besoldiging toegestaan.“

T.A.L.G. 5/54/96.

Administrateurskennisgewing No. 347.] [23 Mei 1962.
MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENS.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikels (5), (6) en (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg te verander deur die gebiede in die bygaande Bylae omskryf, in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne 30 dae na die eerste aankondiging hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te leê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/30.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAT INGELEYF STAAN TE WORD.

(a) Begin by die noord-westelike baken van daardie gedeelte van die plaas Witpoortjie No. 245, Registrasie-afdeling I.Q., landdrostdistrik Roodepoort, aangetoon op Kaart Ex. No. 233/1879, geteken deur landmeter J. P. Loxton van opmeting gedateer April 1877; daarvandaan weswaarts, langs die suidelike grens van die plaas Breau-

Breau No. 184—I.Q. to the south-eastern beacon of Portion 25 (Diagram S.G. No. A.491/57) of the said farm; thence northwards along the eastern boundary of, but excluding, said Portion 25 to its most northerly beacon and continuing generally northwards along the boundaries of and including the following portions of the farm Breau No. 184—I.Q.: Portion 7 (Diagram S.G. No. A.965/44), Portion 8 (Diagram S.G. No. A.966/44) and the remaining extent of Portion 4, in extent 15·6941 morgen (Diagram S.G. No. A.962/44), to the north-western beacon of the latter portion; continuing generally northwards, eastwards and northwards along the boundaries of and including the following portions of the farm Roodekrans No. 183—I.Q.; Portion 105 (Diagram S.G. No. A.953/61), the remaining extent of Portion 45, in extent 58·2053 morgen (Diagram S.G. No. A.7294/51), Portion 69 (Diagram S.G. No. A.7318/51), Portion 68 (Diagram S.G. No. A.7317/51), Portion 67 (Diagram S.G. No. A.7316/51), Portion 49 (Diagram S.G. No. A.7298/51), Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7297/51) and Portion 47 (Diagram S.G. No. A.7296/51), to the northern corner of the said Portion 47; thence south-eastwards and south-westwards along the boundaries of and including the following portions of the said farm Roodekrans No. 183—I.Q., the said Portion 47 (Diagram S.G. No. A.7296/51), Portion 50 (Diagram S.G. No. A.7299/51), Portion 51 (Diagram S.G. No. A.7300/51), Portion 52 (Diagram S.G. No. A.7301/51), Portion 53 (Diagram S.G. No. A.7302/51), Portion 54 (Diagram S.G. No. A.7303/51), Portion 55 (Diagram S.G. No. A.7304/51), Portion 56 (Diagram S.G. No. A.7305/51), Portion 57 (Diagram S.G. No. A.7306/51), Portion 58 (Diagram S.G. No. A.7307/51), and the remaining extent of Portion 46, in extent 10·0000 morgen (Diagram S.G. No. A.7295/51), to the south-eastern beacon of the latter remaining extent; thence south-westwards, westwards, south-westwards and westwards along the south-eastern, southern, south-eastern boundaries of the farm Breau No. 184—I.Q., to the north-western beacon of the said portion of the farm Witpoortjie No. 245—I.Q., the place of beginning.

(b) Beginning at the south-eastern beacon of Portion 23 (Diagram S.G. No. A.6093/52) of the farm Breau No. 184—I.Q.; proceeding thence northwards along its eastern boundary to a point where it is intersected by a straight line joining the south-eastern beacon of Kenmare Township to Beacon B.66 of the farm Breau No. 184—I.Q.; thence eastwards along the aforementioned straight line to Beacon B.66; thence southwards and westwards along the eastern and southern boundaries of the farm Breau No. 184—I.Q. to the south-eastern beacon of Portion 23, the place of beginning.

Administrator's Notice No. 348.]

[23 May 1962.

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO THE FOUNTAINS VALLEY PARK AND PLEASURE GROUNDS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO THE FOUNTAINS VALLEY PARK AND PLEASURE GROUNDS.

Amend the By-laws relating to the Fountains Valley Park and Pleasure Grounds of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 409, dated the 11th July, 1928, as amended, by the deletion of subsection (b) of section 41 and the substitution therefor of the following:—

"(b) Camping Fees: 50c per day or R3 per week per tent or caravan. The camping fees in respect of youth organisations to be 40c per week per tent or caravan."

T.A.L.G. 5/69/2.

No. 184—I.Q., tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 25 (Kaart L.G. No. A.491/57) van genoemde plaas; vandaar noordwaarts langs die oostelike grens van, maar uitsluitende, genoemde Gedeelte 25, tot by sy mees noordelike baken, en verder algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende gedeeltes van die plaas Breau No. 184—I.Q.: Gedeelte 7 (Kaart L.G. No. A.965/44), Gedeelte 8 (Kaart L.G. No. A.966/44) en resterende gedeelte van Gedeelte 4, groot 15·6941 morg (Kaart L.G. No. A.962/44), tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; verder algemeen noordwaarts, ooswaarts en noordwaarts langs die grense van en met insluiting van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q. Gedeelte 105 (Kaart L.G. No. A.953/61), resterende gedeelte van Gedeelte 45; groot 58·2053 morg (Kaart L.G. No. A.7294/51), Gedeelte 69 (Kaart L.G. No. A.7318/51), Gedeelte 68 (Kaart L.G. No. A.7317/51), Gedeelte 67 (Kaart L.G. No. A.7316/51), Gedeelte 49 (Kaart L.G. No. A.7298/51), Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7297/51) en Gedeelte 47 (Kaart L.G. No. A.7296/51), tot by die noordelike hoek van genoemde Gedeelte 47; daarvandaan suidooswaarts en suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Roodekrans No. 183—I.Q., genoemde Gedeelte 47 (Kaart L.G. No. A.7296/51), Gedeelte 50 (Kaart L.G. No. A.7299/51), Gedeelte 51 (Kaart L.G. No. A.7300/51), Gedeelte 52 (Kaart L.G. No. A.7301/51), Gedeelte 53 (Kaart L.G. No. A.7302/51), Gedeelte 54 (Kaart L.G. No. A.7303/51), Gedeelte 55 (Kaart L.G. No. A.7304/51), Gedeelte 56 (Kaart L.G. No. A.7305/51), Gedeelte 57 (Kaart L.G. No. A.7306/51), Gedeelte 58 (Kaart L.G. No. A.7307/51) en die resterende gedeelte van Gedeelte 46, groot 10·0000 morg (Kaart L.G. No. A.7295/51) tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde resterende gedeelte; daarvandaan suidweswaarts, weswaarts, suidweswaarts en weswaarts langs die suidoostelike, suidelike, suidoostelike en suidelike grense van die plaas Breau No. 184—I.Q., tot by die noordwestelike baken van genoemde gedeelte van die plaas Witpoortjie No. 245—I.Q., die aanvangspunt.

(b) Begin by die suidoostelike baken van Gedeelte 23 (Kaart L.G. No. A.6093/52) van die plaas Breau No. 184—I.Q.; daarvandaan noordwaarts langs die oostelike grens van genoemde Gedeelte 23 tot by 'n punt waar 'n reguit lyn tussen die suidoostelike baken van die dorp Kenmare en baken B.66 van die plaas Breau No. 184—I.Q., genoemde oostelike grens kruis; vandaar ooswaarts langs genoemde reguit lyn tot by baken B.66; vandaar suidwaarts en weswaarts langs die oostelike en suidelike grense van die plaas Breau No. 184—I.Q., tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 23, die aanvangspunt.

23-29-6

Administratorskennisgiving No. 348.]

[23 Mei 1962.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN VAN BYWETTE BETREFFENDE DIE FONTEINEVLEI PARK EN SPEELGRONDE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *negé-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN BYWETTE BETREFFENDE DIE FONTEINEVLEI PARK EN SPEELGRONDE.

Die Bywette betreffende die Fonteinvallei Park en Speelgronde, van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administratorskennisgiving No. 409 van 11 Julie 1928, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subartikel (b) van artikel 41 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(b) Kampeergeld: 50c per dag of R3 per week per tent of karavaan. Die kampeergeld ten opsigte van jeugorganisasies is 40c per week per tent of karavaan".

T.A.L.G. 5/69/3.

Administrator's Notice No. 349.] [23 May 1962.
VEREENIGING MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO REGULATIONS GOVERNING THE VEREENIGING MUNICIPAL EMPLOYEES' BONUS SCHEME.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

VEREENIGING MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO REGULATIONS GOVERNING THE VEREENIGING MUNICIPAL EMPLOYEES' BONUS SCHEME.

Amend the Regulations Governing the Vereeniging Municipal Employees' Bonus Scheme, published under Administrator's Notice No. 13 dated the 9th January, 1922, as amended, by the deletion in section 4 of the expression "Finance Committee" and the substitution therefor of the expression "Management Committee".

T.A.L.G. 5/17/36.

Administrator's Notice No. 350.] [23 May 1962.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

The Administrator has in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Johannesburg Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

T.A.L.G. 3/2/2.

SCHEDULE.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA INCLUDED.

Portion O of the farm Bedford No. 68, Registration Division I.R., in extent 1·2250 morgen as represented by Diagram No. S.G. A.3535/42.

X Administrator's Notice No. 352.] [23 May 1962.
KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

Amend the By-laws Relating to Licences and Business Control, applicable to the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as amended, by the deletion of item 31 of Annexure 3 of Schedule 1 and the substitution therefor of the following:—

	<i>Half-yearly.</i>	<i>Yearly.</i>
" 31. For every pin-table, juke-box, slot machine or contrivance which is designed or used for purposes of amusement or entertainment and the operation whereof involves the insertion of a coin, disc or token therein or any device attached or accessory thereto and which is kept on any premises to which the public have access.....	R c	R c

5'00 10'00 "

T.A.L.G. 5/97/18.

Administrateurskennisgewing No. 349.] [23 Mei 1962.
MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN REGULASIES WAT BETREKKING HET OP DIE VEREENIGING MUNISIPALE BONUS SKEMA.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN REGULASIES WAT BETREKKING HET OP DIE VEREENIGING MUNISIPALE BONUS SKEMA.

Die Regulasies wat Betrekking het op die Vereeniging Munisipale Bonus Skema, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 13 van 9 Januarie 1922, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 4 die uitdrukking „Finansiële Komitee” te skrap en dit deur die uitdrukking „Bestuurskomitee” te vervang.

T.A.L.G. 5/17/36.

Administrateurskennisgewing No. 350.] [23 Mei 1962.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—VERANDERING VAN GRENSE.

Die Administrateur het in die uitoefening van die bevoegdhede aan hom verleent by sub-artikel (7) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die Munisipaliteit Johannesburg verander deur die inlywing daarby van die gebied omskryf in die bygaande Bylae.

T.A.L.G. 3/2/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—OMSKRYWING VAN GEBIED WAT INGELEYF IS.

Gedeelte O van die plaas Bedford No. 68, Registrasie-afdeling I.R., groot 1·2250 morg soos voorgestel deur Kaart No. L.G. A.3535/42.

Administrateurskennisgewing No. 352.] [23 Mei 1962.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENING BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENING BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede, van toepassing op die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 31 van Aanhangsel 3 van Bylae 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	<i>Half-jaarliks.</i>	<i>Jaarliks.</i>
" 31. Vir elke spykertafel, blerkas, muntoutomaat of apparaat wat ontwerp is of gebruik word vir doeleindes van vermaaklikheid en die werkung waarvan die plasing van 'n muntstuk, skyf of tekenstuk in die toestel, of 'n toestel wat daaraan geheg is of daarmee gepaard gaan, meebring, en wat aangehou word op enige plek waartoe die publiek toegang het... 5'00 10'00 "	R c	R c

T.A.L.G. 5/97/18.

Administrator's Notice No. 351.]

[23 May 1962.

OPENING OF PUBLIC ROAD, MARICO DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Marico, that a public district road which traverses the farm Wonderfontein No. 258—J.P., Marico District, shall exist in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-083 -23/17.

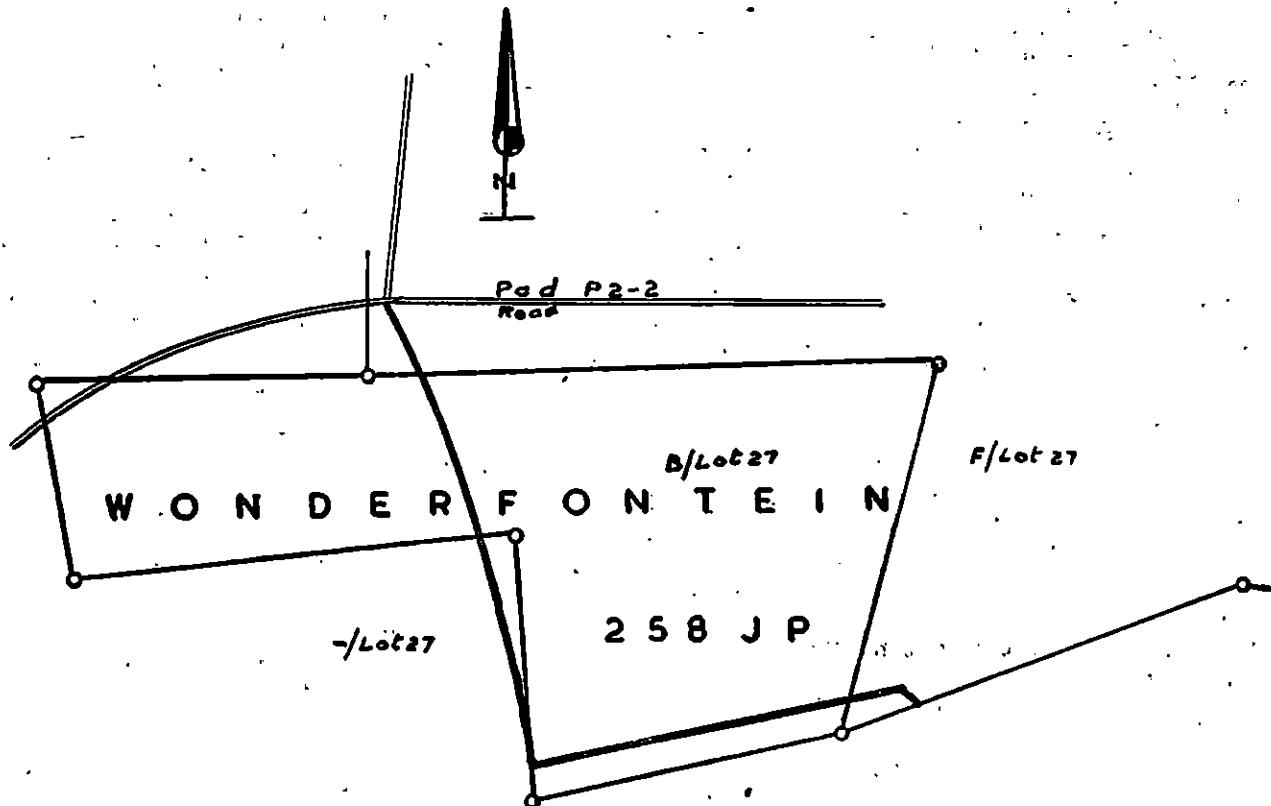
Administrateurskennisgewing No. 351.]

[23 Mei 1962.

OPENING VAN OPENBARE PAD, MARICO DISTRIK.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Marico, goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad oor die plaas Wonderfontein No. 258—J.P., Marico distrik, ingevolge paragrawe (b) en (c) van sub-artikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos aangetoon op bygaande sketsplan sal bestaan.

D.P. 08-083 -23/17.

D P O 8-083-23/17VERWYSING: REFERENCE:

Pad geopen ————— Road opened

Bestaande padé———— Existing roads

Administrator's Notice No. 353.]

[23 May 1962.

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

Amend the Swimming Bath By-laws of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 460, dated the 28th September, 1914, as amended, by the addition of the following at the end of section 30:—

"or who has been convicted by any Court of the Republic of any offence involving improper sexual conduct, or any of the crimes of abduction, child stealing or *crimen injuria*."

T.A.L.G. 5/91/3.

Administrateurskennisgewing No. 353.]

[23 Mei 1962.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN „ZWEMINRICHTING BIJWETTEN”.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN „ZWEMINRICHTING BIJWETTEN”.

Die „Zweminrichting Bijwetten” van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 460 van 28 September 1914, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die einde van artikel 30 die volgende toe te voeg:—

„of wat deur enige Hof van die Republiek skuldig bevind is aan enige misdryf betreffende onbehoorlike seksgedrag of enige misdaad van ontvoering, kinderdiefstal of *crimen injuria*.“

T.A.L.G. 5/91/3.

Administrator's Notice No. 354.] [23 May 1962.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Amend the Uniform Public Health By-laws applicable to the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 148 dated the 21st February, 1951, as amended, by the insertion after section 23 of the following:—

“23 bis. Wherever pit latrines are required to be provided, like provision shall be made for the sole and separate use of the non-Europeans employed, residing or frequently assembled upon such premises.”

T.A.L.G. 5/77/111.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 62 OF 1962.

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 7.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Village Council of Lyttelton has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme of 1960, to be amended as follows:—

- (1) To amend the use zoning of Erf No. 1515 Lyttelton Manor Extension No. 1 from “Public open Space” to “Special Residential” with a density of one dwelling per 7,500 sq. feet.
- (2) To amend the use zoning of the Western portion of Erf No. 1509 Lyttelton Manor Extension No. 1 from “Public open Space” to the following:
 - (a) Proposed new road to join up with Cilliers Avenue on the North and Union Avenue on the South.
 - (b) Special Residential with a density of one dwelling per 7,500 sq. feet West of the proposed new road mentioned in (a).

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme Amending Scheme No. 7. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Lyttelton, and at the office of the Secretary of Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd June, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th May, 1962.

Administrateurskennisgewing No. 354.] [23 Mei 1962.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge van toepassing op die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na artikel 23 in te voeg:—

„23 bis. Orals waar putlatrines verskaf word, moet soortgelyke voorsiening gemaak word vir die uitsluitlike en afsonderlike gebruik van die nie-Blanke wat op die perseel woon, of werkzaam is of dikwels daar byeenkom.”

T.A.L.G. 5/77/111.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 62 VAN 1962.

PRETORIA-STREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA NO. 7.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorps- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die dorpsraad van Lyttelton aansoek gedoen het om Pretoria Streek-dörpaanlegskema van 1960, soos volg te wysig:—

- (1) Die gebruiksindeeling van Erf No. 1515 Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1 te wysig van „Openbare Oopruimte” na „Spesiale Woongebied” met ’n digtheid van een woonhuis op 7,500 vk. voet.
- (2) Die gebruiksindeeling van die westelike gedeelte van Erf No. 1509 Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1 te wysig van „Openbare Oopruimte” na die volgende:
 - (a) Voorgestelde nuwe weg om by Cillierslaan in die Noorde en by Unielaan in die Suide aan te sluit.
 - (b) Spesiale woongebied met ’n digtheid van een woonhuis op 7,500 vk. voet ten Weste van die voorgestelde nuwe weg in (a) genoem.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria Streek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 7 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Lyttelton en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne ’n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Junie 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so ’n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 9 Mei 1962.

9-16-23

NOTICE No. 63 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KENMARE EXTENSION NO. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Kenmare Townships (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Paardeplaats No. 177, District Krugersdorp, to be known as Kenmare Extension No. 2.

The proposed township is situated in Kenmare Township, north-east of and abuts Willoughby Street.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd May, 1962.

NOTICE No. 64 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION No. 77 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Lincoln Park Townships (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 901R district Germiston to be known as Bedfordview Extension No. 77.

The proposed township is situated on Lot 55 of the Geldenhuys Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board

KENNISGEWING NO. 63 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP KENMARE UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Kenmare Township (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Paardeplaats No. 177, distrik Krugersdorp, wat bekend sal wees as Kenmare Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê in die dorp Kenmare, noord-oos van en grensende aan Willoughbystraat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstaande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Mei 1962.

23-29-6

KENNISGEWING NO. 64 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 77.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Lincoln Park Township (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 901R distrik Germiston wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 77.

Die voorgestelde dorp lê op hoewe 55 van die Geldenhuys Estate Kleinhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek

may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th May, 1962.

NOTICE No. 65 OF 1962.

PIETERSBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Pietersburg has applied for Pietersburg Town-planning Scheme No. 1, 1955, to be amended as follows:—

- (1) The introduction of bulk limitations instead of height restrictions in the erection of buildings in the various use zones;
- (2) the reduction of the minimum size of erven for the erection of residential buildings in general residential or business use zones;
- (3) adequate "space about buildings";
- (4) the rezoning of four blocks bounded by Dahl, General Joubert, Excelsior and Rissik Streets from general residential to general business;
- (5) the rezoning of the eastern portions of Erven Nos. 371/2 and the whole of Erven Nos. 496/7 from general residential to general business;
- (6) the rezoning of Erf No. 41 from special residential to general business;
- (7) the rezoning of Erf No. 121 from special residential to general business;
- (8) the rezoning of Erven Nos. 115/6 from municipal purposes to general residential;
- (9) the rezoning of Portion 1 of Erf No. 119 from special residential to special.

This amendment will be known as Pietersburg Town-planning Scheme No. 1/2. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pietersburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th July, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd May, 1962.

NOTICE No. 66 OF 1962.

BETHAL TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Bethal has applied for the amendment of the scheme clauses of Bethal Town-planning Scheme No. 1, 1951, as follows:—

- (i) *Maximum Heights.*—By deleting existing clause 23 and the heights laid down in column 3, Table F, and substituting it with the following new clause:—

23. *Maximum Heights.*—The height of buildings and the number of floors in height Zones 1 and 2 are subject to the approval of the Council, provided that the maximum building coverage as laid down in Table G, clause 24, shall not be exceeded.

as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 16 Mei 1962.

23-29-6.

KENNISGEWING No. 65 VAN 1962.

PIETERSBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Pietersburg aansoek gedoen het om Pietersburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1955, soos volg te wysig:—

- (1) Die invoering van omvangs- in plaas van hoogte- beperkings vir die oprigting van geboue in die onderskeie gebruikstreke;
- (2) die vermindering van die minimum grootte van ervé vir die oprigting van woongeboue in algemene woon- of besigheidsgebruikstreke;
- (3) toereikende „ruimte om geboue”;
- (4) die hergebruiksindeling van vier blokke ervé ingesluit deur Dahl-, Generaal Joubert-, Excelsior- en Rissikstraat van algemene woon- tot algemene besigheidsgebied;
- (5) die herindeling van die oostelike gedeelte van Erve Nos. 371/2 en die gehele Erve Nos. 496/7 van algemene woon- tot algemene besigheidsgebruik;
- (6) die herindeling van Erf No. 41 van spesiale woon- tot algemene besigheidsgebruik;
- (7) die herindeling van Erf No. 121 van spesiale woon- tot algemene besigheidsgebruik;
- (8) die herindeling van Erve Nos. 115/6 van munisipale doeleinades tot algemene woongebruik;
- (9) die herindeling van Gedeelte 1 van Erf No. 119 van spesiale woongebruik tot spesiaal.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pietersburg-dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word), lê in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insac.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 5 Julie 1962, die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 23 Mei 1962.

23-29-6

KENNISGEWING No. 66 VAN 1962.

BETHAL-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Bethal aansoek gedoen het om die skemaklousules van Bethal-Dorpsaanlegskema No. 1, 1951, soos volg te wysig:—

- (i) *Maksimum hoogtes.*—Deur die bestaande klousule 23 en die hoogte neergelê in kolom 3, Tabel F, te skrap en met die volgende nuwe klousule te vervang:—

23. *Maksimum hoogte.*—Die hoogte van geboue en die aantal verdiepings in die hoogtestreke 1 en 2 word hierby toegelaat na goed-dunke van die Raad met dien verstande dat die maksimum bou-oppervlakte soos neergelê in Tabel G, klousule 24, nie oorskry mag word nie.

(ii) By rezoning Bethal Extension No. 1 at present zoned at one dwelling per erf, to a density of one dwelling per 20,000 square feet.

This amendment will be known as Bethal Town-planning Scheme No. 1/4. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Bethal, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th July, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd May, 1962.

NOTICE No. 67 OF 1962.

SWARTRUGGENS TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Village Council of Swartruggens has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Swartruggens, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th July, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd May, 1962.

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

(ii) Deur Bethal Uitbreiding No. 1 wat tans een woonhuis per erf is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 20,000 vierkante voet.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Bethal-Dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Bethal en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 5 Julie 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Mei 1962.

23-29-6

KENNISGEWING NO. 67 VAN 1962.

SWARTRUGGENS-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die dorpsaanlegskema van die dorpsraad van Swartruggens ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema op die kantoor van die Stadsklerk van Swartruggens en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die provinsie*, dit wil sê, op of voor 5 Julie 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bogemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Mei 1962.

23-29-6

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versellede koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:-

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Various minor works at Pietersburg Hospital, H.C. 416/62	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	1962. 9th May	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	1962. 15th June.
Natalspruit Hospital: Construction of road. (An Engineer will meet intending tenderers at Natalspruit Hospital at 10.00 a.m. on Monday, 14th May, 1962, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.)	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	9th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Belfastse Laerskool: Lydenburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Hoër Landbouskool Bekker: Rand West: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Standortonse Hoërskool: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Laerskool Opies: Middelburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Nelspruitse Laerskool: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Hoërskool Transvalia: Vereeniging: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
The Hill High School: Rand Central: Additions	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Western Suburbs Hospital: Gas installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Johannesburg General Hospital: Construction of access road	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
Laerskool President Kruger: Pretoria City: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	16th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*Clapham High School: Pretoria City: Construction of concrete road	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*Afrikaanse Hoër Seunskool, Pretoria: Tiling of walls, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*Laerskool Republiek: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building, (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.

1) Service and District.	2) Documents Available for Issue to Contractors.	3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	4) Date on which Documents are Available.	5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	6) Tenders due at or before 11 a.m.
*General Smuts High School: Vereeniging: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	962. 15th June.
*Sandown School: Rand Central: Water reticulation on sportsfield	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*Klipriviersdorp Laerskool: Vereeniging: Supply of top soil on sportsfield	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*King Edward VII High School: Rand Central: Tarmac surfaces, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*Heidelberg College of Education: Acoustic treatment	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*H. A. Jack School: Rand Central: Replacement of chalk boards	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June.
*Lydenburgse Hoerskool: Repairs and renovations to De Souza hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	23rd May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th June

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provincie, nl.:—

Diens en Distrik.	2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	6) Tenders moet in wees om van voor 11-uur vir
Verskeie klein werke by Pietersburg-hospitaal. H.C. 416/62	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	1962. 9 Mei	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	1962. 15 Junie.
Natalspuit-hospitaal: Bou van pad. ('n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 14 Mei 1962, om 10.00 v.m. by die Natalspuit-hospitaal ontmoet, om saam met hulle die terrein te besigtig. Die Ingenieur sal by geen latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinssialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	9 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinssialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente éter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van
Belfastse Laerskool: Lydenburg: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962, 15 Junie.
Hoër Landbouskool Bekker: Rand-Wes: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Standertonse Hoërskool: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Laerskool Ogies: Middeburg: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Nelspruitse Laerskool: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Hoërskool Transvalia: Vereeniging: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
The Hill High School: Rand-Sentraal: Aanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Westelike Voorstede-hospitaal: Gasinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Johannesburgse Algemene hospitaal: Aanleg van nuwe toegangspad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
Laerskool President Kruger: Pretoria-stad: Aanbouings	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	16 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*Clapham High School: Pretoria-stad: Aanleg van betonpad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*Afrikaanse Hoërskool, Pretoria: Teel van mure, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*Laerskool Republiek: Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*General Smuts High School: Vereeniging: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*Sandown School: Rand-Sentraal: Waternet op sportterrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*Kliprivierse Laerskool: Vereeniging: Verskaffing van bogond op sportterrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*King Edward VII High School: Rand-Sentraal: Teermacadam-oppervlaktes, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.
*Heidelbergse Onderwyskollege: Akoestiekbehandeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
*H. A. Jack School; Rand-Sentraal: Vervanging van skoolborde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 15 Junie.
*Lydenburgse Hoëskool: Reparasies aan en opknapping van De Souzakoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	23 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan dié adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 6th day of June, 1962.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses, provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLEKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseelde koeverte geplaas word met die woorde "Aansoek: Vervoer van Skoolekinders" asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 6de dag van Junie 1962 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrybaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonansie, 1957, en die Padverkeersregulاسies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike Skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyking van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikske tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse, met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiégelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiégelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.)	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Koedoespoort-Pierneef-Queenswood.....	80	R 9.39	7.0	Pretoria City-stad.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

/ = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERAAD, PRETORIA.

- X 4850. S. P. Engelbrecht. (New application/*Nuwe aansoek*.) TAS 2655.
 Y Road-making material (*pro forma*) (one 19,620-lb. truck)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*) (een 19,620-lb.-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 12963. H. P. Rautenbach. (New application/*Nuwe aansoek*.) TP 12176.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*) (one 6,000-lb. truck)/*Huistrekke* (*pro forma*) (een 6,000-lb.-vragmotor).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 X 1105. M. C. Wissekerke. [Additional horse, TRB 6326 and additional authority, trailer, TRB 4273 (20-ton)/*Bykomende perd, TRB 6326 en bykomende magtiging, sleepwa, TRB 4273 (20-ton)*.]
 Existing authority/*Bestaande magtiging*.
 Y (1) Goods, excluding grain and grain products/*Goedere, uitsluitende graan en graanprodukte*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Rustenburg (restricted over rail and road motor service routes)/*Binne die Landdrostdistrik Rustenburg (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes)*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Rustenburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Rustenburg-poskantoor*.
 Y (3) Face bricks/*Sierstene*.
 Z (3) Direct to building sites within a radius of 50 miles from Rustenburg Post Office/*Regstreeks na boupersele binne 'n omtrek van 50 myl van Rustenburg-poskantoor*.
 Y (4) Partially prepared granite/*Gedeeltelik verwerkte graniet*.
 Z (4) Between Bosspruit, District of Pietersburg and Johannesburg/*Tussen Bosspruit, Distrik Pietersburg en Johannesburg*.
 Additional authority/*Bykomende magtiging*.
 Y (5) Coal, manure, crushed stone, bricks, sand, partially prepared granite and goods, all classes/*Steenkool, mis, gebreekte klip, stene, sand, gedeeltelike verwerkte graniet en goedere, alle soorte*.
 Z (5) Within the Magisterial District of Rustenburg/*Binne die Landdrostdistrik Rustenburg*.
 X 3404. L. Maluka. (One additional bus/*Een bykomende bus*.) TW 1671.
 Y Bantu passengers with their luggage/*Bantoe passasiers en hul bagasie*.
 Z Over approved routes, subject to existing time-table, tariffs and restriction/*Oor goedgekeurde roetes, volgens bestaande tydtafel, tariewe en beperkings*.
 X 3806. P. Ramushi. (One additional vehicle with new authority/*Een bykomende voertuig met nuwe magtiging*.)
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
 Z Between Voortrekkerhoogte and Saulsville Location/*Tussen Voortrekkerhoogte en Saulsville Lokasie*.
 X 12467. P. Segole. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 38696.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
 Z Between Rustenburg and Luka via Phokeng. Vehicle to be stationed at Rustenburg Station/*Tussen Rustenburg en Luka oor Phokeng. Voertuig te Rustenburg-stasie gestasioneer te word*.
 X 4711. A. Jamal. (New application/*Nuwe aansoek*.)
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)*.
 Z Between Sjambok Location and Pretoria/*Tussen Sjambok Lokasie en Pretoria*.
 X 3215. E. Motaung. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 67892.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
 Z Between Saulsville and Pretoria/*Tussen Saulsville en Pretoria*.
 X 10359. J. Ramonyathi. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TAZ 4505.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
 Z Between Brits Location and Brits Station and within the Brits Municipal Area/*Tussen Brits Lokasie en Brits-stasie en binne die Brits Municipale Gebied*.
 X 4811. S. J. Mgwenya. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 12411.
 Y Five non-European taxi passengers with their luggage/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul bagasie*.
 Z Between Pretoria and Winterveld/*Tussen Pretoria en Winterveld*.
 X 4861. A. Moropana. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 58202.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
 Z Between Lady Selborne and Hartbeespoort Dam/*Tussen Lady Selborne en Hartbeespoort Dam*.
 X 4298. E. Masanabo. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 26084.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
 Z Between Swawelpoort and Pretoria via The Willows/*Tussen Swawelpoort en Pretoria oor The Willows*.
 X 4865. P. Moremi. (New application/*Nuwe aansoek*.)
 Y Five Bantu taxi-passengers (one vehicle)/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig)*.
 Z Between Saulsville and Pretoria/*Tussen Saulsville en Pretoria*.
 X 4837. M. W. Wessels. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TM 4515.
 Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Middelburg/*Binne die Landdrostdistrik Middelburg*.
 (2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevalige ritte buite Gebied (1)*.

DEPARTEMENT VAN Vervoer

MOTORTRANSPORT

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommisie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE VEROERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.

- X D. 18/6/132. Kempton Park Busdiens (Edms.), Bpk., Kempton Park. (New/*Nuut*.)
 Y European Tourist, own baggage, foodstuffs, sleeping- and picnic requirements (4 to 57 seater buses)/*Blanke toeriste, eie bagasie, kos, slaap- en piekniekbenodigdhede (4 tot 57 sitplek busse)*.
 Z Within a radius of 50 miles from place of business at Kempton Park and within the Rand and Pretoria Exempted Areas to (a) the Kruger National Park via Middelburg, Lydenburg, Hoedspruit, Klaserie and return via the same route or Bosbokridge, Kowyn Pass, Sabie, Lydenburg, or from Pretorius Kop, Krokodil Bridge or Malelane via Nelspruit, Tzaneen, Pietersburg, Warmbad or to the Kruger National Park over any of the alternative routes and return via any of the alternative routes, or from any point on any of the alternative routes and back/*Binne 'n omtrek van 50 myl van plek van besigheid te Kempton Park en binne die Randse en Pretoriase vrygestelde gebiede na (a) die Kruger Wildtuin oor Middelburg, Lydenburg, Hoedspruit, Klaserie en terug oor dieselfde roete of Bosbokrand, Kowynpas, Sabie, Lydenburg, of vanaf Pretoriuskop Krokodilbrug of Malelane oor Nelspruit, Tzaneen, Pietersburg, Warmbad of na die Kruger Wildtuin oor enige van die alternatiewe roetes en terug met enige van die alternatiewe roetes, of na enige punte op enige van die alternatiewe roetes en terug daarvandaan*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X K. 100. (H. 4899.) Mohamed Younus Bhabha. (New/Nuut.)
Y Non-European taxi passengers (Volkswagen, 1961)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Volkswagen, 1961).
Z (1) Within a radius of 30 miles from Kinross Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Kinross-poskantoor.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
X K. 89. (H. 4267.) Johannes Nkosi. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y Non-European taxi passengers (one motor car)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*een motorkar*).
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
X K. 98. (H. 4898.) Joseph Ndaba. (New/Nuut.)
Y Non-European taxi passengers (vehicle to be acquired)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet aangekoop word*).
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/Binne die Landdrostdistrik Germiston.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
X K. 96. (H. 4897.) Ben Malange. (New/Nuut.)
Y Non-European taxi passengers (vehicle to be acquired)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet aangekoop word*).
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
X K. 106. (H. 422.) John de Jager. (New/Nuut.)
Y Non-European taxi passengers (motor car, 1957)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*motorkar, 1957*).
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/Binne die Landdrostdistrik Benoni.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
X K. 107. (H. 4900.) Mary Patricia Nolan. (New/Nuut.)
Y European taxi passengers (Ford, 1957)/*Blanke huurmotorpassasiers* (*Ford, 1957*).
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/Binne die Landdrostdistrik Germiston.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
X A. 12205. A. B. Eckersley. (Springs.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Goods, all classes belonging to non-Whites, on behalf of non-Whites only (one L.D.V.)/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-Blankes, ten behoeve van nie-Blankes alleenlik*.
Z From Springs to Natal via Ermelo and Piet Retief/*Van Springs na Natal oor Ermelo en Piet Retief*.
X A. 12272. V. Chetty. (Benoni.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Goods, all classes belonging to non-Whites, on behalf of non-Whites only (one truck)/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-Blankes, ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (een trok)*.
Z Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
X A. 10869. J. H. Erasmus. (Alberton.) (Three additional vehicles, additional authority for one horse/Drie bykomende voertuile met bykomende magtiging vir een perd.)

Existing authority/*Bestaande magtiging*.

- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Additional authority/*Bykomende magtiging*.
Y (2) Steel pipes and mine material (two horses and two 15-ton trailers)/*Staalpype en mynnmateriaal (twee perde en twee 15-ton-sleepwaens)*.
Z (2) From Alberton to O.F.S. Gold Mines, mines situated with the Magisterial District of Klerksdorp and mines situated within the Magisterial District of Oberholzer/*Van Alberton na O.V.S. goudmyne, myne geleë binne die Landdrostdistrik Klerksdorp en myne geleë binne die Landdrostdistrik Oberholzer*.
X A. 12273. G. Boyi. (Edenvale.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Non-White passengers and goods (one truck)/*Nie-Blanke passasiers en goedere (een trok)*.
Z Within a radius of 100 miles from Germiston Post Office/Binne 'n omtrek van 100 myl van Germiston-poskantoor.
X A. 5344. A. H. Mathyser. (Florida.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
G (2) Household removals/*Huisstrekke*.
Z (2) Within a radius of 150 miles from Florida Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Florida-poskantoor.
Y (3) Grain, grainmeal, poultry feed and forage/*Graan, graanmeel, pluimveervoer en veevoer*.
Z (3) From Ideal Cubes Factory to Roodepoort direct to bona fide farmers only for their own use within a radius of 50 miles from named factory with the determination that such goods not in points situated within 5 miles from a railway or road motor service goods shed may be delivered/*Van Ideal Cubes se Fabriek te Roodepoort regstreeks na bona fide boere alleenlik vir hul eie gebruik binne 'n omtrek van 50 myl van gemelde fabriek met die bepaling dat sodanige goedere nie by punte geleë binne 5 myl van 'n spoorweg- of padmotordiens- goedereloods afgelêer mag word nie*.
Y (4) Sand, stone and face bricks/*Sand, klop en siersteene*.
Z (4) From dumping sites within a radius of 50 miles from Roodepoort Post Office, direct to building sites or constructions within a radius of 50 miles from Roodepoort Post Office/*Van opslagplekke binne 'n omtrek van 50 myl van Roodepoort-poskantoor, regstreeks na boupersele of konstruksies binne 'n omtrek van 50 myl van Roodepoort-poskantoor*.
Y (5) Roadmaking material (*pro forma*) (one 6-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een 6-ton-vragmotor)*.
Z (5) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
X A. 12240. J. L. J. Koen. (Standerton.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y European school children (one school bus)/*Blanke skoolkinders (een skoolbus)*.
Z Within a radius of 100 miles from Standerton Post Office/Binne 'n omtrek van 100 myl van Standerton-poskantoor.
X A. 12274. J. F. van Aarde. (Middelburg.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Road-making material (*pro forma*) and rail-building material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) en spoorbouwmateriaal (pro forma) (een vragmotor)*.
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
X A. 6512. A. P. Botes (Pty.), Ltd. (Boksburg North-Noord.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y As per existing authority (one M. horse)/*Soos per bestaande magtiging (een M.-perd)*.
Z As per existing authority/*Soos per bestaande magtiging*.
X A. 4700. Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. (Krugersdorp.) (Additional route/*Bykomende roete*).
Y One bus/*Een bus*.
Z Main Reef Road, Treyona Avenue to corner of Treyona Avenue and Haynes Street (distance, 2 miles)/*Hoofrifweg, Treyonalaan na hoek van Treyonalaan en Haynesstraat (distanse, 2 myl)*.
Time-table/*Tydtafel*.

Mondays to Saturdays/*Maandae tot Saterdae*.

	Depart/Vertrek		Depart/Vertrek
Krugersdorp.....	8.40 a.m./vm.	Mandalore.....	9.00 a.m./vm.
Krugersdorp.....	11.25 a.m./vm.	Mandalore.....	11.40 a.m./vm.

Scale of Charges/*Tariefe*.

- Adults, 10c; children, 5c/*Volwassenes, 10c; kinders, 5c*.
X A. 12276. L. L. le Roux. (Carletonville.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Clothing for dry-cleaning purposes (one motor car)/*Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een motorkar)*.
Z Within a radius of 30 miles from Carletonville/Binne 'n omtrek van 30 myl van Carletonville.
X A. 11278. W. H. Hartzler. (Balfour.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Road-making material (*pro forma*) (one tipper)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een tipper)*.
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
X A. 12271. H. Prinsloo. (Ermelo.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Road-building material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)*.
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
X A. 12269. L. Mashego. (Boksburg.)
Y Goods for dry-cleaning purposes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only, exclusively on behalf of Rolet Dry Cleaners (Pty.), Ltd. (one motor car)/*Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes, behorende aan nie-Blankes, ten behoeve van nie-Blankes alleenlik uitstuitlik ten behoeve van Rolet Droogskoonmakers (een motorkar)*.
X A. 12246. A. Mdhluli. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one van)/*Goedere, alle soorte, behorende aan nie-Blankes, ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (een van)*.
Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.

- X A. 9566. Fidelity Guards (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)
 Y Cash, securities and valuables (one panel van)/*Kontant, sekuriteite en kosbaarhede* (een paneelwa).
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
 (2) Johannesburg and Pretoria direct/*Johannesburg en Pretoria direk*.
 (3) Johannesburg, Vereeniging, Vanderbijlpark, Sasolburg, Highveld, Taalbosch Power Station/-*kragstasie*.
 X A. 6542. T. J. P. Botha. (Elsburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
 Y Goods, all classes (one lorry)/*Goedere, alle soorte* (een vragmotor).
 Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
 X A. 4236. Evaton Passenger Service (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
 Y Non-European passengers and their personal effects (one bus)/*Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie* (een bus).
 Z Over existing and approved routes in accordance with existing time-table and scale of charges/*Oor bestaande en goedgekeurde roetes in ooreenstemming met goedkeurde tydtafels en tariewe*.
 X A. 23. (M. 163.) S.A.R./S.A.S. (Johannesburg.) (Two additional vehicles/*Twee bykomende voertuie*).
 Y As per existing authority (two buses)/*Soos per bestaande magtiging (twee busse)*.
 X A. 23. (M. 164.) S.A.R./S.A.S. Johannesburg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
 Y As per existing authority (one trailer)/*Soos per bestaande magtiging (een sleepwa)*.
 X A. 12177. K. P. Landman. (Amersfoort.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Goods, all classes (one lorry)/*Goedere, alle soorte* (een vragmotor).
 Z Within a radius of 40 miles from Amersfoort Post Office/*Binne 'n omtrek van 40 myl van Amersfoort-poskantoor*.
 X A. 12261. G. C. de Lange. (Randgate.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
 Y Goods, all classes and passengers (one lorry)/*Goedere, alle soorte en passasiers* (een vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X A. 12152. A. C. Nathan. (Germiston.) (Additional vehicles with additional authority/*Bykomende voertuie met bykomende magtiging*).
 Existing authority/*Bestaande magtiging*.
 Y (1) Building material/*Boumateriaal*.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
 Additional authority/*Bykomende magtiging*.
 Y (2) Face bricks, on behalf of Primrose Brick Works/*Sierstene ten behoeve van Primrose Steenwerke*.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Springs Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Springs-poskantoor*.
 Y (3) Bricks, on behalf of Primrose Brick Works (three lorries)/*Stene ten behoeve van Primrose Steenwerke (drie vragmotors)*.
 Z (3) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
 X A. 8340. A. G. Marx. (Meyerton.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Meyerton Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Meyerton-poskantoor (pro forma)*.
 Y (2) Goods, all classes (excluding motor fuel)/*Goedere, alle soorte (uitgesluit motorbrandstof)*.
 Z (2) Within the Reef Cartage Area and between the Reef Cartage Area and Vereeniging and Vanderbijlpark Municipal Areas/*Binne die Randse Karweigebied en tussen die Randse Karweigebied en Vereeniging en Vanderbijlpark Munisipale Gebiede*.
 Y (3) Sand, stone and face bricks (horse and trailer)/*Sand, kliip en sierstene (perd en sleepwa)*.
 Z (3) Direct to building sites within a radius of 50 miles from Meyerton Post Office (*pro forma*)/*Regstreeks na boupersele binne 'n omtrek van 50 myl van Meyerton-poskantoor (pro forma)*.
 X A. 11580. H. J. H. Vorster. (Johannesburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
 Y Johannesburg Municipal employees in the course of their business (one lorry)/*Johannesburgse munisipale werknemers in die loop van hul diens (een vragmotor)*.
 Z Within the Johannesburg Municipal Area/*Binne die Johannesburg Munisipale Gebied*.
 X A. 12277. D. Tsotetsi. (Vanderbijlpark.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European church parties and own-coal (one lorry)/*Nie-Blanke kerkgangers en eie steenkool* (een vragmotor).
 Z Within the Magisterial Districts of Vanderbijlpark and Vereeniging/*Binne die Landdrostdistrikte Vanderbijlpark en Vereeniging*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM:

- X M. 5439. D. Fourie, Kroonstad. (Amendment—extension of area/*Wysiging—uitbreiding van gebied*.) OM 917.
 Y Household removals/*Huistrekke*.
 Z Within the Republic of South Africa and within South West Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika en binne Suidwes-Afrika*.
 X M. 628. O. Abrahams, Bloemhof. (New application/*Nuwe aansoek*) TL 19.
 Y Non-White passengers/*Nie-Blanke passasiers*.
 Z From Bloemhof to—
 (a) Wolmaransstad; (b) Schweizer-Reneke; (c) Warrenton; (d) Hertzogville.
 Van Bloemhof na—
 (a) Wolmaransstad; (b) Schweizer-Reneke; (c) Warrenton; (d) Hertzogville.
 X M. 608. S. F. Botes, Leeukop, District of/Distrik Delareyville. (New application/*Nuwe aansoek*) TBE 1634.
 Y Grain/*Graan*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Leeukop, District of Delareyville/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Leeukop, Distrik Delareyville*.
 (2) From Geluk, District of Lichtenburg to Vermaas and Gerdou/*Van Geluk, Distrik Lichtenburg na Vermaas en Gerdou*.
 X M. 8062. D. J. Christie, Wolwehoek. (New application/*Nuwe aansoek*) OV 2949 and/en OIL 5203.
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z Within a radius of 50 miles from Wolwehoek Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Wolwehoek-poskantoor*.
 X E. 1954. Thorntons' Transportation, Ltd., Hennenman. (Additional trailer/*Bykomende sleepwa*) OXH 1262.
 Y Goods, as per existing authority/*Goedere, soos per bestaande magtiging*.
 Z Within/over the existing areas/routes—*Binneoor die bestaande gebiede/roetes*.
 X M. 1/2/1. L. Jackson, Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*) TX 8999.
 Y European passengers/*Blanke passasiers*.
 Z Over the existing authorized routes as per existing time-tables and scales of charges/*Oor die bestaande goedgekeurde roetes en soos per bestaande tydtafels en tariewe*.
 X M. 3248. Dufsey's Transport (Pty.), Ltd., Mafeking. (Additional service/*Bykomende diens*).
 Y Non-European passengers and their personal effects (three buses)/*Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (drie busse)*.
 Z From Bodibe Post Office (District of Lichtenburg) to Lichtenburg (Terminus, corner of Burger and Gerrit Maritz Streets) via De Hoop No. 94, Verdwaal No. 343, Sheila No. 49, De Paarl No. 62, Greefflaagte No. 43, Olivenhoutpan No. 56, Elandsfontein No. 35, Breestraat, Burgerstraat en terug.
 X M. 620. Mev./Mrs. F. S. Jansen, Potchefstroom. (New application/*Nuwe aansoek*) TX 6513.
 Y Soft goods, on behalf of Klerksdorp Huishoudelike Verbruikers/*Sageware ten behoeve van Klerksdorp Huishoudelike Verbruikers*.
 Z Within the Potchefstroom Municipal Area/*Binne die Potchefstroom Munisipale Gebied*.
 X M. 8221. J. B. Mans, Delareyville. (Late renewal/*Laat hernuwing*).
 Y Goods, all classes (three vehicles)/*Goedere, alle soorte (drie voertuie)*.
 Z Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor (pro forma)*.
 X M. 618. N. J. Pansegrauw, Biesiesvlei. (New application/*Nuwe aansoek*) TAD 3349.
 Y European taxi passengers and their personal effects/*Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie*.
 Z Within a radius of 30 miles from Biesiesvlei Post Office and casual trips outside this area/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Biesiesvlei-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied*.
 X M. 8849. Abraham Mokgosi, Potchefstroom. (New application/*Nuwe aansoek*) TX 5680.
 Y Non-White taxi passengers and their personal effects/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie*.
 Z Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office and casual trips outside this area/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied*.
 X M. 629. J. F. van Zyl, Rietfontein, District of/Distrik Potchefstroom. (New application/*Nuwe aansoek*) TX 9585.
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-hoospeskantoor*.
 X M. 624. Elias Leshomo, Coligny. (New application/*Nuwe aansoek*) TCC 917.
 Y Goods, belonging to non-Whites, on behalf of non-Whites only/*Goedere, behorende aan nie-Blanke, ten behoeve van nie-Blanke alleenlik*.
 Z Within a radius of 30 miles from Coligny Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Coligny-poskantoor*.

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

MUNICIPAL ELECTIONS, 7TH MARCH, 1962: RETURN OF ELECTORAL EXPENSES.

The following particulars of the electoral expenditure of the various candidates are published in accordance with the provisions of section fifty-nine of the Municipal Elections Ordinance, 1927.

Name.	Election Agents.	Purchasing of Electoral Rolls.	Postages, Printing, Advertising, Stationery, Issuing, Distributing Addresses, Etc.	Petrol, Vehicles, Etc.	Clerks and Scriveners.	Hire of Rooms for Committee and Public Meetings.	Personal Expenses and Refreshments.	Total.
T. J. Athlers.....	R —	R c 10 00	R c 130 87	R c 80 00	R —	R c 15 80	R c 53 29	R c 289 96
H. Boneschans.....	—	R c 13 00	R c 95 15	R c 38 02	—	R c 3 65	R c 17 29	R c 157 11
J. H. Botha.....	—	R c 1 00	R c 5 00	R c 36 00	—	R c 60 00	R c 1 1	R c 135 00
P. S. de Bruyn.....	—	R c 5 00	R c 151 80	R c 34 00	—	R c 28 50	R c 1 1	R c 244 13
J. P. Delport.....	—	R c 6 00	R c 37 00	R c 58 83	—	R c 5 30	R c 3 37	R c 56 36
A. G. de Witt.....	—	R c 9 00	R c 38 05	R c 10 49	—	R c 5 50	R c 10 00	R c 58 10
G. A. C. Ehlers.....	—	R c 6 00	R c 30 66	R c 6 33	—	R c 10 00	R c 8 80	R c 47 83
B. C. Hartingh.....	—	R c 1 00	R c 47 40	R c 20 12	—	R c 10 00	R c 10 82	R c 1 00
S. J. Hattingh.....	—	R c 1 00	R c 33 40	R c 16 25	—	R c 10 00	R c 8 80	R c 34 34
A. M. L. Klopper.....	—	R c 9 00	R c 100 05	R c 36 57	—	R c 10 00	R c 10 82	R c 51 62
G. L. Leppan.....	—	R c 1 00	R c 34 65	R c 3 08	—	R c 10 00	R c 7 50	R c 45 23
T. M. Levin.....	—	R c 1 00	R c 10 50	R c 13 65	—	R c 4 80	R c 12 00	R c 40 95
I. S. Mullin.....	—	R c 2 00	R c 10 75	R c 6 00	—	R c 12 00	R c 12 75	R c 63 65
D. J. Nel.....	—	R c 3 00	R c 120 36	R c 48 30	—	R c 12 00	R c 20 00	R c 66 66
J. R. Paintin.....	—	R c 18 00	R c 54 55	R c 7 96	—	R c 20 00	R c 6 32	R c 42 40
I. Stopford.....	—	R c 3 00	R c 58 7	R c 16 13	—	R c 20 00	R c 95 51	R c 140 51
W. P. Strauss.....	—	R c 4 00	R c 46 22	R c 14 20	—	R c 20 00	R c 16 53	R c 90 00
F. R. B. Janse van Rensburg.....	—	R c 4 00	R c 46 22	R c 14 20	—	R c 20 00	R c 16 53	R c 90 00
H. J. van Wyk.....	—	R c 4 00	R c 46 22	R c 14 20	—	R c 20 00	R c 16 53	R c 90 00
C. H. Venter.....	—	R c 4 00	R c 46 22	R c 14 20	—	R c 20 00	R c 16 53	R c 90 00

The returns and vouchers are open for public inspection at the Town Clerk's Office for a period of three months from the date hereof.

Municipal Offices,

Germiston,

14th May, 1962

STADSRAAD VAN GERMISTON.

MUNISIPALE VERKTESTING, 7 MAART 1962: OPGawe VAN VERKIESINGSUTGAWES.

Ondervermelde besonderede van die verkiezingsuitgawes van die verskillende kandidate word gepubliseer in ooreenstemming met die bepalinge van artikel negeen-en-vijf van die Munisipale Verkiezingsordonnansie, 1927.

Naam.	Elekcie- agent.	Aankoop van kiesersysteem.	Porto, drukwerk, adverteenskoste, skryftuig, behoeftes, uitreiking, verspreiding van pandlette, e.d.m.	Petrol, voertuie, ens.	Kleke en stemopnemers.	Huur van sale vir komitee- en publieke vergaderings.	Persononlike uitgawes en vervoerings.	Totaal.
T. J. Athlers.....	R c 10 00	R c 130 87	R c 80 00	R —	R c 15 80	R c 53 29	R c 289 96	R c 457 11
H. Boneschans.....	R c 13 00	R c 95 15	R c 38 02	R —	R c 3 65	R c 17 29	R c 157 11	R c 135 00
J. H. Botha.....	R c 1 00	R c 36 00	R c 34 00	R —	R c 60 00	R c 1 1	R c 135 00	R c 135 00
P. S. de Bruyn.....	R c 5 00	R c 151 80	R c 58 83	R —	R c 28 50	R c 135 00	R c 244 13	R c 365 13
J. P. Delport.....	R c 6 00	R c 37 00	R c 4 49	R —	R c 5 50	R c 3 37	R c 56 36	R c 63 65
A. G. de Witt.....	R c 6 00	R c 38 05	R c 10 05	R c 6 33	R c 5 50	R c 10 00	R c 58 10	R c 121 60
G. A. C. Ehlers.....	R c 1 00	R c 30 00	R c 6 33	R —	R c 5 50	R c 1 00	R c 47 83	R c 47 83
B. C. Hartingh.....	R c 7 00	R c 47 40	R c 20 12	R —	R c 10 00	R c 10 82	R c 17 14	R c 44 06
J. Hattingh.....	R c 9 00	R c 33 40	R c 16 25	R c 3 08	R c 10 00	R c 8 80	R c 17 45	R c 42 33
T. M. Levin.....	R c 1 00	R c 100 05	R c 36 57	R c 13 65	R c 10 00	R c 25 00	R c 191 62	R c 236 23
J. S. Mullin.....	R c 2 00	R c 10 50	R c 12 12	R c 1 65	R c 10 00	R c 4 80	R c 12 00	R c 40 95
D. J. Nel.....	R c 3 00	R c 120 36	R c 48 30	R c 1 30	R c 10 00	R c 4 80	R c 12 00	R c 42 75
J. R. Paintin.....	R c 18 00	R c 54 55	R c 7 96	R c 1 13	R c 10 00	R c 8 80	R c 12 00	R c 45 34
I. Stopford.....	R c 3 00	R c 60 65	R c 14 73	R c 1 14	R c 10 00	R c 2 00	R c 12 00	R c 46 65
W. P. Strauss.....	R c 18 00	R c 120 36	R c 48 30	R c 1 13	R c 10 00	R c 2 00	R c 12 00	R c 46 65
I. L. Theron.....	R c 5 00	R c 7 05	R c 16 13	R c 1 14	R c 10 00	R c 7 90	R c 12 00	R c 42 40
F. R. B. Janse van Rensburg.....	R c 5 00	R c 7 05	R c 16 13	R c 1 14	R c 10 00	R c 6 32	R c 12 00	R c 42 40
H. J. van Wyk.....	R c 3 00	R c 58 65	R c 14 73	R c 2 25	R c 10 00	R c 2 00	R c 12 00	R c 38 38
C. H. Venter.....	R c 7 00	R c 46 22	R c 20 25	R c 2 25	R c 10 00	R c 6 33	R c 12 00	R c 30 00

Die opgawes en bewyssukte is ter openbare insteek op die kantoor van die Stadsklerk gedurende die tydperk van drie maande van datum hiervan af.

Stadskantoor,

Germiston,

14 Mei 1962.

H. J. DEETLEFFS,
Stampnommer.
312-23.

KEMPTON PARK MUNICIPALITY.—KEMPTON PARK MUNISIPALITEIT.

RETURN OF ELECTORAL EXPENSES: GENERAL ELECTION OF COUNCILLORS, 7TH MARCH, 1962.
OPGAAF VAN VERKIESINGSUITGAWES: ALGEMEEN VERKIESING VAN RAADSLEDE, 7 MAART 1962.

Electoral Expenses incurred by Candidates in connection with the General Election of Councillors held on 7th March, 1962, and detailed hereunder, published in terms of section fifty-nine of the Municipal Election Ordinance, No: 4 of 1927, as amended.

Verkiesingsonkoste van kandidate, aangegaan met die algemene verkiesing van raadslede gehou op 7 Maart 1962, en soos hieronder uiteengesit, gepubliseer ingevolge artikel nege-en-vyftig van die Municipale Verkiesingsordonnantie, No. 4 van 1927, soos gewysig.

Ward No. and Name of Candidate. <i>Wyk No. en naam van kandidaat.</i>	Purchase of Electoral Rolls. <i>Aankoop van verkiesingslyste.</i>	Advertising and Printing. <i>Advertensies en drukwerk.</i>	Stationery, Messages, Postage and Telegrams. <i>Skryfbehoefties, boodskappe, porto's en telegramme.</i>	Clerk. <i>Klerk.</i>	Reasonable and Actual Personal Expenses. <i>Redelike en werklike persoonlike onkoste.</i>	Hire of Vehicles. <i>Huur van voertuie.</i>	Total. <i>Totaal.</i>
Ward 1/Wyk 1. K. A. H. Jennings.....	R 0 50	R 20 00	R 1 00	R 12 32		R 32 82	
D. J. Muller.....	R 1 50	R 19 00		R 10 00		R 31 50	
Ward 2/Wyk 2. F. W. Stegmann.....	R 0 50						R 0 50
Ward 3/Wyk 3. H. J. Kraayenbrink...	R 0 50						R 0 50
Ward 4/Wyk 4. J. J. N. Fourie.....	R 0 75	R 24 00	R 2 00	R 30 00		R 54 75	
A. H. Haasbroek.....	R 1 50	R 17 20		R 8 00		R 37 02	
Ward 5/Wyk 5. F. S. de Klerk.....	R 0 25						R 0 25
Ward 6/Wyk 6. A. Barnard.....	R 1 00	R 22 75	R 2 00	R 50 00		R 75 75	
H. J. Boshoff.....	R 0 60	R 34 00				R 11 48	R 46 08
Ward 7/Wyk 7. J. N. Wright.....	R 0 50						R 0 50
Ward 8/Wyk 8. I. W. Wengel.....	R 0 25						R 0 25
Ward 9/Wyk 9. B. F. J. Jacobs.....	R 0 50						R 0 50

The relevant returns and vouchers, as filed, will lie for inspection in the Office of the undersigned, during normal office hours, for a period of three (3) months from date hereof.

Die betrokke opgawes en bewystellukke, soos ingedien, sal in die Kantoor van die ondergetekende, gedurende normale kantoorure ter insae lê vir 'n tydperk van drie (3) maande van datum van hierdie kennisgiving.

Municipal Office/Munisipale Kantoor,
Kempton Park.

8th May, 1962/8 Mei 1962.

(Notice/Kennisgiving No. 20/1962.)

F. W. PETERS,
Returning Officer/Stemopneimer.

311-23.

TOWN COUNCIL OF ORKNEY.

NOTICE TO ALIENATE GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, as amended, that it is the intention, subject to the approval by the Administrator and to permanent closing of the park and streets in question, to alienate and transfer to Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, the following land:

Park No. 2165, in extent 14·9433 morgen;
Thackeray Avenue (portion Scott Avenue to Hazlett Road);
Boswell Road (portion Thackeray Avenue to Scott Avenue);
Bronte Road (portion Thackeray Avenue to Scott Avenue);
Blackmore Road (portion Thackeray Avenue to Scott Avenue);
Hazlett Road (portion Thackeray Avenue to Scott Avenue);

in exchange for certain three portions of the farm Witkop No. 438—I.P., measuring as to such Portions A, B and C, 20·5 morgen, 90·5 morgen and 30·9 morgen respectively for the purpose of their use as to Portions A and B as a municipal park and park and recreational areas respectively and as to Portion C as a health and pleasure resort.

It is also intended by Council to close permanently, subject to the Administrator's approval, park, Erven Nos. 2167 and 2168, in order that the township owner, Messrs. Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, may use same for recreation purposes.

A plan showing the positions and boundaries of the streets and portions of land in question, will lie for inspection at the office of the undersigned as from date hereof during the usual office hours.

Any person desiring to object to the above proposal or has any claim for compensation, if such resolution is carried out, is required to lodge his objection or his aforesaid claim, as the case may be, with the undersigned, in writing, not later than 5 p.m., on Wednesday, 25th July, 1962.

J. ROUX,
Town Clerk.

Administrative Offices,
Orkney, 11th May, 1962.
(Notice No. 22/1962.)

MUNISIPALITEIT ORKNEY.

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hierby gegee ingevolge die bepaling van Artikel 79 (18) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnantie, soos gewysig, dat dit die voorname is van die Raad, onderworpe aan goedkeuring deur die Administrateur en aan die permanente sluiting van die betrokke park en strate, om aan Western Reefs Exploration and Development Maatskappy, Beperk, in staat te stel om dit vir ontspanningsdoelindes te gebruik.

Park No. 2165, groot 14·9443 morg; Thackeraylaan (gedeelte Scottlaan na Hazlettweg);

Boswellweg (gedeelte Thackeraylaan na Scottlaan);

Bronteweg (gedeelte Thackeraylaan na Scottlaan);

Blackmoreweg (gedeelte Thackeraylaan na Scottlaan);

Hazlettweg (gedeelte Thackeraylaan na Scottlaan);

in ruil vir sekere drie gedeeltes van die plaas Witkop No. 438—I.P., groot wat betref Gedeeltes A, B en C, 20·5 morg, 90·5 morg en 30·9 morg respektiewelik vir die doel van hulle gebruik wat betref gedeeltes A en B as munisipale park en as park en ontspanningsareas respektiewelik en wat betref Gedeelte C as 'n gesondheid- en plesieroord.

Die is ook die voorname van die Stadsraad om onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, park, Erve Nos. 2167 en 2168 permanent te sluit om sodoende die dorpsgebiedeinaars, mense, Western Reefs Exploration and Development Maatskappy, Beperk, in staat te stel om dit vir ontspanningsdoelindes te gebruik.

'n Plan waarop die ligging en grense van die betrokke strate en die gedeeltes grond aangedui word, lê ter insae op kantoor van die ondergetekende, vanaf datum hiervan en gedurende gewone kantoorure.

Enige persoon wat teen die voorstel wil beswaar maak of enige eis vir skadevergoeding het indien die besluit ten uitvoer gebring word, moet sy beswaar of dergelike eis, soos die geval mag wees, by die ondergetekende in geskrif indien nie later as 5 nm, op Woensdag, 25 Julie 1962,

J. ROUX,
Stadsklerk.

Administratiewe Kantore,
Orkney, 11 Mei 1962.

(Kennisgiving No. 22/1962.)

308-23

MUNICIPALITY OF LYTTELTON.**NOTICE No. 9 OF 1962.****PROPOSED AMENDMENT OF THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Sections 35 and 46 of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, and the regulations framed thereunder, that it is the intention of the Town Council of Lyttelton, to amend the Pretoria Region Town-planning Scheme, No. 1 of 1960, as follows:

Lyttelton.—That the portion of the farm Drooggrond No. 380 (formerly No. 484), Registration Division J.R., in the District of Pretoria, in extent 226 1285 morgen, which is zoned "undetermined" be amended to "special residential" with a density of 20,000 square feet.

Particulars of the proposed amendment are open for inspection in the office of the undersigned during office hours for a period of six weeks and any objections against the proposal of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned on or before the 21st June, 1962.

P. H. T. STRYDOM,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Town Hall,
Lyttelton, 3rd May, 1962.

MUNISIPALITEIT LYTTELTON.**KENNISGEWING No. 9/1962.****VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKDORPSAANLEG-SCHEMA.**

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikels 35 en 46 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, en die regulasies daarlangs opgestel, dat die Stadsraad van Lyttelton voornemens is om die Pretoria Streekdorsaanlegskema, No. 1 van 1960, soos volg te wysig:

Lyttelton.—Dat daardie gedeelte van die plaas Drooggrond, No. 380 (vooreen No. 484), Registrasie-afdeling J.R., in die Distrik Pretoria, groot 226 1285 morg, wat as "onbepaald" bestem is, gewysig word na "spesiale woongebied" met 'n digtheid van 20,000 vierkante voet.

Besonderehede van die voorgestelde wysiging is ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure, vir 'n tydperk van ses weke, en enige besware teen die voorneme van die Raad moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op 21 Junie 1962.

P. H. T. STRYDOM,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Stadsaal,
Lyttelton, 3 Mei 1962. 266—9-16-23

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.**PROCLAMATION OF ROADS.—WIDENING OF COMMISSIONER STREET AND EXTENSION OF DICK KING STREET.**

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator, to proclaim as public roads, the roads described in the Schedule attached hereto. A copy of the petition can be inspected at the office of the undersigned during office hours.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads, must lodge such objection,

in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk within one month from the 25th May, 1962.

P. RUDO NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 30th April, 1962.
(Notice No. 57.)

SCHEDULE.**TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.****WIDENING OF COMMISSIONER STREET.**

That portion of Commissioner Street lying to the east of the township of Boksburg, is widened on the north-western side by an irregular amount extending from the point where the eastern boundary of a Surface Right Permit No. K.41/19, held by the Dominican Sisters of Newcastle intersects the existing proclaimed road in a north-easterly direction to St. Dominic's Road and from the north-eastern side of this road to the boundary of Boksburg East Extension No. 1 Township. It is situated on the farm Vogelfontein No. 84—I.R., District of Boksburg, and is represented on Diagrams S.G. No. A.4090/61, RMT. 609.

DICK KING STREET.

A road, 60 feet wide, lying east of Boksburg Township, running in a northerly direction from the point where Dick King Street in Boksburg South Township meets the northern boundary of this township to the bend in Commissioner Street. It is situated on the farm Vogelfontein No. 84—I.R., District of Boksburg, and is represented on Diagrams S.G. No. A.4090/61, RMT. 609.

STADSRAAD VAN BOKSBURG**PROKLAMASIE VAN PAAIE.—VERRUIMING VAN COMMISSIONER-STRAT EN VERLENGING VAN DICK KINGSTRAT.**

Kennis word hierby gegee, ingevolge die Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die Munisipaliteit van Boksburg, 'n versoekskrif aan sy Edele die Administrateur gestuur het om die paaie, omskrywe in die bygaande Bylae, as openbare paaie te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om teen die proklamasie van die voorgestelde paaie beswaar te maak, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweewoud, by die Administrateur en die Stadsklerk, binne een maand vanaf 25 Mei 1962 indien.

P. RUDO NELL,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Boksburg, 30 April 1962.
(Kennisgewing No. 57.)

SKEDULE.**STADSRAAD VAN BOKSBURG.****VERRUIMING VAN COMMISSIONER-STRAT.**

Daardie gedeelte van Commissionerstraat, oos van Dorpsgedeelte Boksburg, is aan die noordwestelike kant deur 'n onregelmatige hoeveelheid verruum, strekkende in 'n noordoostelike rigting vanaf die punt waar die oostelike grens van 'n Oppervlaktegpermitt No. K.41/19, wat deur die "Dominican Sisters of Newcastle" gehou word, die bestaande geproklameerde pad kruis, tot by St. Dominicweg, en vanaf die noordoostelike kant van hierdie pad tot by die grens van Dorpsgedeelte Boksburg-Oos Uitbreiding No. 1. Dit is op die

plaas Vogelfontein No. 84—I.R., Distrik Boksburg, geleë, en word op Kaart S.G. No. A.4090/61, RMT. 609 aangedui.

DICK KINGSTRAT.

'n Sestig voet-wye pad, oos van Dorpsgedeelte Boksburg, strekkende in 'n noordelike rigting, vanaf die punt waar Dick Kingstraat in Dorpsgedeelte Boksburg-Suid die noordelike grens van hierdie dorpsgedeelte ontmoet, tot by die draai in Commissionerstraat. Dit is op die plaas Vogelfontein No. 84—I.R., Distrik Boksburg, geleë, en word op Kaart S.G. No. A.4090/61, RMT. 609 aangedui.

248—9-16-23

TOWN COUNCIL OF BETHAL.**TRIENNIAL VALUATION ROLL, 1962/65.**

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Valuation Roll has now been completed and certified and the said Valuation Roll will become fixed and binding on all parties concerned, should they not before the 22nd of June, 1962, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court,
P. S. BURGER,
Clerk of the Court.

P.O. Box 3,
Bethal, 10th May, 1962.

STADSRAAD VAN BETHAL.**DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS, 1962/65.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys nou voltooi en gesertifiseer is en dat genoemde lys van krag en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor 22 Junie 1962 teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer, op die wyse soos in genoemde Ordonnansie voorgeskryf word nie.

Op las van die President van die Hof.
P. S. BURGER,
Klerk van die Hof.

P.O. Box 3,
Bethal, 10 Mei 1962. 301—16-23

MUNICIPALITY OF ELSBURG.**TRIENNIAL VALUATION ROLL.**

Notice is hereby given that the Council has caused a valuation to be made in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, of all rateable property within the Municipality, and that the Valuation Roll will be open for public inspection at the Municipal Offices during office hours, from the 23rd May, 1962, to the 23rd June, 1962.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned, within the period specified and in the form set forth in the Second Schedule to the above Ordinance, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property contained in the said roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained at the Municipal Offices, and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court, unless he/she shall first have lodged such notice as aforesaid.

P. VAN DER MERWE,
Town Clerk.
Elsburg, 23rd May, 1962.

27

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
144. Springs Town-planning Scheme No. 1/10	377
145. Local Government Amendment Ordinance, No. 5 of 1962	377
Administrator's Notices.	
343. Road Adjustments: Klein Australië No. 13—L.S., Soutpansberg District	343
344. Bethal Municipality: Sanitary and Refuse Removals Tariff	380
345. Local Government Further Amendment Draft Ordinance	379
346. Messina Health Committee: Amendment to Leave Regulations	381
347. Roodepoort-Maraisburg Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	381
348. Pretoria Municipality: Amendment to By-laws Relating to the Fountains Valley Park and Pleasure Grounds	382
349. Vereeniging Municipality: Amendment to Regulations Governing the Vereeniging Municipal Employees' Bonus Scheme	383
350. Johannesburg Municipality: Alteration of Boundaries	383
351. Opening of Public Road: Marico District	384
352. Krugersdorp Municipality: Amendment to By-laws Relating to Licences and Business Control	383
353. Pretoria Municipality: Amendment to Swimming Bath By-laws	384
354. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Uniform Public Health By-laws	385
General Notices.	
62. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 7	385
63. Proposed Township: Kenmare Extension No. 2	386
64. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 77	386
65. Pietersburg Town-planning Scheme No. 1/2	387
66. Bethal Town-planning Scheme No. 1/4	387
67. Swartruggens Town-planning Scheme	388
Tenders	
Applications for Motor Carrier Certificates	394
Pound Sales	397
Notices by Local Authorities	397

INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY
Proklamasies.		377
144. Springs-Dorpsaanlegskema No. 1/10	377	377
145. Wysigsordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 5 van 1962	377	377
Administrateurskennisgewings.		343
343. Padreëlings: Klein Australië No. 13—L.S., Distrik Soutpansberg	343	343
344. Munisipaliteit Bethal: Sanitaire en Vullisverwyderingstarief	380	380
345. Ontwerp Verdere Wysigsordonnansie op Plaaslike Bestuur	379	379
346. Gesondheidskomitee van Messina: Wysiging van Verlofregulasies	381	381
347. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Voorgestelde Verandering van Grense	381	381
348. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Bywette betrekende die Fonteinvallei Park en Speelgronde	382	382
349. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Regulاسies wat Betrekking het op die Vereeniging Munisipale Bonus Skema	383	383
350. Munisipaliteit Johannesburg: Verandering van Grense	383	383
351. Opening van Openbare Pad: Distrik Marico	384	384
352. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Verordeninge Betrekende Lisesies en Beheer oor Besighede	383	383
353. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van „Zweminstelling Bijuwelten“	384	384
354. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge	385	385
Algemene Kennisgewings.		385
62. Pretoria-Streek-Dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 7	385	385
63. Voorgestelde Dorp: Kenmare Uitbreiding No. 2	386	386
64. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 77	386	386
65. Pietersburg-Dorpsaanlegskema No. 1/2	387	387
66. Bethal-Dorpsaanlegskema No. 1/4	387	387
67. Swartruggens-Dorpsaanlegskema	388	388
Tenders		388
Aansoeke om Motortransportsertifikate	394	394
Skutverkope	397	397
Plaaslike Bestuurskennisgewings	397	397

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR THE TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE.

Owing to the public holidays in May, 1962, the closing time for the receipt of copy will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 25th May, for the issue of Tuesday, 29th May.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURSEN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE OFFISIELE KOERANT.

Weens die openbare vakansiedae in Mei 1962 sal die sluitingstyd vir die ontvangs van kopie as volg wees:—

10 v.m. op Vrydag, 25 Mei, vir die uitgawe van Dinsdag, 29 Mei.

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.